

Bekanntmachungen der Departemente und Ämter

Ablauf von Referendumsfristen

Für die folgenden Bundesgesetze und den folgenden Bundesbeschluss (veröffentlicht im Bundesblatt Nr. 25 vom 1. Juli 1986) ist am 29. September 1986 die Referendumsfrist unbenützt abgelaufen:

- Geschäftsverkehrsgesetz (Änderung);
- Bundesgesetz über die Jagd und den Schutz wildlebender Säugetiere und Vögel (Jagdgesetz, JSG);
- Bundesgesetz über Massnahmen zur Verbesserung des Bundeshaushaltes (Änderung);
- Bundesbeschluss über Sondermassnahmen zugunsten der Informatik und der Ingenieurwissenschaften.

Gegen die Änderung des Asylgesetzes und des Bundesgesetzes über Aufenthalt und Niederlassung der Ausländer wurde das Referendum ergriffen; die Unterschriften sind im September 1986 eingereicht worden.

28. Oktober 1986

Bundeskanzlei

Diplomerteilungen an der Eidgenössischen Technischen Hochschule Zürich

Die ETHZ hat im Sommersemester 1986 (1. April 1986 bis 30. September 1986) den nachstehend genannten, in alphabetischer Reihenfolge aufgeführten Studierenden aufgrund der abgelegten Prüfungen das Diplom erteilt:

Architekten

Ammann Michael, 9565 Bussnang
Aerni Georg, 8001 Zürich
Angulo Perales Hugo Ronald,
8800 Thalwil
Bachmann-Hüppi Ruth, 8645 Jona
Berlepsch-Valendas Oliver
Christian, 4125 Riehen
Bieli Hedwig J., 3177 Kriechenwil
Bortolotti Maria Elisabeth,
3072 Ostermundigen
Brehm Beatrice Margot, 8055 Zürich
Bröckel Joerg Michael,
8472 Seuzach
Bucher Franz, 6045 Meggen
Bühler Iwan, 6003 Luzern
Bürgi Hans Peter, 3067 Boll
Burkart Paul, 8052 Zürich
de Nettancourt Xavier, 8001 Zürich
Di Natale Pietro, 4665 Oftringen 2
Enzmann Evelyn, 8002 Zürich
Ernel John Christoph,
4143 Dornach
Fahrländer Kaspar, 8057 Zürich
Fischer Arpad Michael Bernhard,
8053 Zürich
Focic Lidija, 8052 Zürich
Giannini Milena Albina Elvezia,
6776 Piotta
Glatz Gerold Rudolf, 8902 Urdorf
Haas Esther, 4142 Münchenstein
Hartmann Margrith,
8600 Dübendorf
Hasler Stefan, 8330 Pfäffikon
Högger Veronika, 9230 Flawil
Hohn Ursula, 5416 Kirchdorf
Holstein Claudine, 8008 Zürich
Holzapfel Marc, 8046 Zürich
Huber David Ambrosius,
8032 Zürich
Jäggi Thomas, 8008 Zürich
Jenni Mariano, 3074 Muri
Kaufmann Andreas, 5722 Gränichen
Kaufmann Stephan Peter,
1700 Fribourg
Kielland Lorentz Wilhelm,
N-0390 Oslo 3
Kistler Angela, 8125 Zollikerberg
Kistler Silvia, 6300 Zug
König Reto, 8700 Küsnacht
Kraus Bretislav, 8405 Winterthur
Krucker Bruno Alois, 8049 Zürich
Longva Knut Magne, 8006 Zürich
Looser Kuno, 8125 Zollikerberg
Loosli Urs, 4954 Wyssachen
Maiocchi Paola, 6911 Comano
Marbet Georg, 4057 Basel
Menghini Orlando,
7013 Domat/Ems
Micheli Stefano, 6512 Giubiasco
Miotti René, 5200 Brugg
Mondino Daniel Nestor,
8055 Zürich
Moser Andreas Walter,
8116 Würenlos
Napravnikova Katerina, 8302 Kloten
Nauck Ernst Christof Theodor,
8037 Zürich
Niederberger Walter, 6370 Stans
Notari Renzo, 6850 Mendrisio
Olgiate Valerio, 8004 Zürich
Pattyn Michael Jean Marie,
A-6804 Feldkirch
Rageth Gion, 7013 Domat/Ems
Rechsteiner Beat, 4335 Laufenburg
Renfer Regina Katharina,
8309 Nürensdorf

Rohnke Tilmann, D-8480 Weiden
Rothen Beat, 8400 Winterthur
Röthlisberger Markus, 3028 Spiegel
Scheiwiler Andreas, 8037 Zürich
Schlegel Maria Magdalena,
8057 Zürich
Seiler Thomas, 8049 Zürich
Spycher David, 3184 Wünnewil
Stampfli-Marzaroli Robert,
8049 Zürich
Steiner Friedrich Martin, 3013 Bern
Stingel Regula Katharina,
8044 Zürich
Straub Christian Camillo, 6300 Zug
Tehlar Willi, 5033 Buchs
Theus Cécile, 8134 Adliswil
Toschini Daniele Pio Americo,
6503 Bellinzona
Trinkler Bruno, 4057 Basel
Tschudin Walter, 5212 Hausen
Vehovar Mateja, 3627 Heimberg
Zanoni Brigitte, 8003 Zürich
Zöbeli Susanne, 8037 Zürich

Bauingenieure

Fischer Hans Konradin, 9320 Arbon
Hals Jörgen, N-0390 Oslo 3
Müller Peter Lukas, 8051 Zürich
Pellegrinelli Luigi, 6951 Cagiallo
Stocker Georg Daniel, 6598 Tenero
Wolf Jürg, 7000 Chur

Maschineningenieure

Albrecht Kurt, 9240 Uzwil
Baltisberger Stephan,
9642 Ebnat-Kappel
Baumeler Martin Johannes,
8057 Zürich
Bay Christian, 4553 Subingen
Berger Roland Richard,
8853 Lachen
Billeter Lukas, 8332 Russikon
Blapp Konrad Dominik,
4450 Sissach
Bossard Heinz, 8406 Winterthur
Bruderer R. Erhard, 4059 Basel

Busenhardt Mark, 8125 Zollikerberg
Decasper Beat, 8032 Zürich
de Kalbermatten Thibault, 3900 Brig
Dost Michael, 8053 Zürich
Drevici Kux Erol, 8037 Zürich
Eggenschwiler Paul, 8836 Bennau
Eggenschwiler Christoph,
6005 Luzern
Erni Martin Hans, 5115 Möriken
Franzetti Claudio, 8304 Wallisellen
Frei Pius, 6208 Oberkirch
Frei Urban, 9437 Marbach
Gard Louis Philippe, 3960 Sierre
Giudice Silvano, 5415 Nussbaumen
Goetz Georges Richard,
4153 Reinach
Hartmann Thomas Michael,
4123 Allschwil
Herzog Thomas Christoph,
4313 Möhlin
Hitz Peter Rudolf Kaspar,
8006 Zürich
Jeger Peter, 3286 Muntelier
Knobel Heinrich Arthur M.,
8800 Thalwil
Lehmann Albert, 4412 Nuglar
Loher Marcel, 9442 Berneck
Luck Hans Rudolf, 7302 Landquart
Meyer Markus, 8004 Zürich
Müller-Duysing Martin,
8907 Wettswil
Peneder Manfred Günter,
5442 Fislisbach
Peter Lorenz, 4132 Muttenz
Pritzel Jürgen,
D-7890 Waldshut-Tiengen 1
Puffi Franco, 6976 Lugano
Scheidegger Thomas Ernst,
3427 Utzenstorf
Schüpbach Beat, 4461 Hemmiken
Sichi Fabio, 4528 Zuchwil
Stampfli Walter, 4125 Riehen
Stärke Beat Fidel, 8135 Langnau
am Albis
Steiner Rolf, 4573 Lohn
Steinmann Markus, 8953 Dietikon
Straub Peter Christof,
4524 Günsberg

Tesch Marc, 1700 Fribourg
Van den Broek Wouter, 6353 Weggis
Vercelli Marco Rinaldo,
5015 Untererlinsbach
Wehrli Peter Ernst, 8436 Rekingen
Widmer Hans Richard, 8006 Zürich
Zinn Hans Peter, 3454 Sumiswald
Züst Rainer, 8607 Seegräben

Elektroingenieure

Alder Hansjürg, 7000 Chur
Amstad Kurt, 4335 Laufenburg
Anderegg Ernst, 8962 Bergdietikon
Anderegg Jana Angiolina,
8044 Zürich
Anderegg Peter John,
8405 Winterthur
Bernasconi Giovanni, 6934 Bioggio
Berner Markus, 8155 Niederhasli
Bissig Hermann Anton, 6460 Altdorf
Bleiker Andreas, 9000 St. Gallen
Boduryan Aret, 8005 Zürich
Bregenzner Beat Ernst, 8907 Wettswil
Brinkmann Ralph Beat,
4500 Solothurn
Buchmeier Gerd, 8253 Diessenhofen
Büsser Erich, 7320 Sargans
Camenzind Theodor, 6442 Gersau
Cattomio Roberto, 6653 Verscio
Chappuis Michel, 8309 Birchwil
Colomb François Yves, 1181 Gilly
Condrau Marc Anton, 8006 Zürich
Danzl Walter, 7320 Sargans
de Quervain Martin Alfred,
7260 Davos Dorf
Dennler Hans Peter, 4663 Aarburg
Diethelm Karl, 6440 Brunnen
Durot Richard, 9244 Niederuzwil
Erné Peter Walter, 8703 Erlenbach
Eugster Christian, 8575 Bürglen
Gabriel Peter Franz, 8630 Tann
Giambonini Manuel Gabriele
Alberto, 6978 Gandria
Graf Christoph Markus, 4059 Basel
Graf Thomas, 9323 Steinach
Grogg Max Silvio,
9642 Ebnat-Kappel

Gstöhl Marcel, FL-9494 Schaan
Gygi Andreas Ernst,
9400 Rorschacherberg
Heinen André Auguste Joseph,
L-1511 Luxembourg
Herzog Raoul Joseph Pierre,
L-6114 Junglinster
Heutschi Kurt, 3006 Bern
Hollenstein Walter Gebhard,
A-6850 Dornbirn
Hufschmied Markus,
4148 Pfeffingen
Hutter Hans-Peter, 9435 Heerbrugg
Imer Mehmet Emin,
8165 Schöfflisdorf
Jenny Daniel, 8005 Zürich
Keller Andreas Gian, 7180 Disentis
Kobel Christoph Michael,
3360 Herzogenbuchsee
Koch Gion Georg, 8051 Zürich
Koller Bruno Josef, 9050 Steinegg
Künzli Nikolaus Wilhelm,
8880 Walenstadt
Kuonen Gerold, 3941 Guttet
Lauenstein Urs,
5417 Untersiggenthal
Leber Christian, 4450 Sissach
Leibundgut Markus Franz,
8046 Zürich
Lont Jerzy Bogdan, 8006 Zürich
Lüdi Peter, 3052 Zollikofen
Lüthi Beat, 8400 Winterthur
Mast Alfred, 9542 Münchwilen
Matter Bruno, 5742 Kölliken
Meyer Luzius, 6020 Emmenbrücke
Milesi Sergio Fabrizio, 4123 Allschwil
Monleone Richard Giulio Laurence
Donato, 6834 Morbio Inferiore
Morbach Guy, L-2630 Luxembourg
Mühlemann Rolf Martin,
8304 Wallisellen
Nüesch Sven, 9436 Balgach
Oezgen Oya, 8400 Winterthur
Pedrazzoli Mauro, 6500 Bellinzona
Perrin Michel, 8051 Zürich
Peter Christian, 6340 Baar
Püntener Beat Stephan,
6467 Schattdorf

Pura Alberto, 6516 Gerra Piano
Ratnaweera Visvanath, 8006 Zürich
Regniet Stefan Alfons, 8006 Zürich
Reichelt Dieter Ernst,
8280 Kreuzlingen
Rieder Daniel, 6345 Neuheim
Rieger Daniel, 8049 Zürich
Rigling Peter D., 8050 Zürich
Röthlisberger Urs, 3600 Thun
Schaffner Robert Rudolf,
8302 Kloten
Scheer Daniel Risto, 4053 Basel
Schenk Hans Andreas, 3700 Spiez.
Schmid Franco, 8001 Zürich
Schönenberger Urs Martin,
5400 Baden
Schönenberger Werner, 9500 Wil
Schöni Alfred, 5322 Koblenz
Schreiber Martin, 8700 Küsnacht
Schreiner Peter, 4153 Reinach
Sieber Balthasar, 8004 Zürich
Spörndli Eric Roland,
8105 Regensdorf
Stäuble Roland Joseph, 8433 Weiach
Stegmaier Peter A., 3626 Hünibach
Stokar von Neuforn Dieter
Benedikt, 8700 Küsnacht
Stoller Beat, 3600 Thun
Thomi Reto, 2542 Pieterlen
Thöni Urban Andreas, 4125 Riehen
Tommasini Mattiucci Francesco,
8044 Zürich
Uster Adrian, 6340 Baar
Vacek Jan, 8037 Zürich
Vonesch Thomas, 6005 Luzern
Waas Christian Stephan,
8706 Meilen
Weder Jürg Emanuel, 8053 Zürich
Weinert Daniel, 9410 Heiden
Weiss Lukas Balthasar, 5000 Aarau
Werdenberg Markus,
8200 Schaffhausen
Wernli Heinz, 5115 Möriken
Wieland Jörg, 8700 Küsnacht
Wiher Heinz, 7310 Bad Ragaz
Yektay Cem, 8050 Zürich
Zbinden Matthias Christoph,
4102 Binningen

Informatikingenieure

Baur Jörg, 5610 Wohlen
Bösze Josef Zsolt, 5200 Brugg
Brändle Christoph Johannes Leonz,
6044 Udligenswil
Christen Stephan, 8055 Zürich
Durisch Peter, 7473 Alvaneu Bad
Durrer Konrad Alfred, 6003 Luzern
Fankhauser Manfred Jürgen,
2540 Grenchen
Gerber Patrik Walter, 8051 Zürich
Golliez André Marc Benjamin,
8008 Zürich
Greutmann Thomas, 2544 Bettlach
Güttinger René Max, 8051 Zürich
Hassel Ole, 1012 Lausanne
Hitzig Andreas Martin, 8032 Zürich
Leikauf Peter, 5406 Rütihof
Lenggenhager Thomas,
9000 St. Gallen
Loacker Hans Beat, 9202 Gossau
Lutz Jörg Urs, 4515 Oberdorf
Monnard Jacques, 1700 Fribourg
Pillinger Willy Jakob Georg,
7250 Klosters
Rossa Davide Elia, 8910 Affoltern
am Albis
Stumpp Fabian Andreas,
4125 Riehen
Traber Christof, 9014 St. Gallen
Troxler Elmar Vital, 6052 Hergiswil
Wälchli Frank Andreas,
8142 Uitikon Waldegg
Walz Jochen, 5400 Baden
Wendelspiess Andreas, 4336 Kaisten
Sander Sabine Veronika,
1896 Vouvry
Wipf Anna Regula, 8044 Zürich

Werkstoffingenieure

Baumberger Jürg Paul, 8047 Zürich
Dunand David Christophe,
1207 Genève
Gut Beat, 8122 Binz
Morach Rudolf A.,
4448 Läfelfingen
Schöneck Daniel, 8048 Zürich

Chemiker

Fähndrich Bruno Luca, 8053 Zürich
Drenkard Susanne Margarete,
D-6000 Frankfurt am Main
Gemperle Claudius, 9400 Rorschach
Oberholzer Rita, 8045 Zürich
Stockhammer Andreas Peter,
8038 Zürich
Stohner Jürgen, D-6822 Altlussheim
Vettiger Thomas Martin,
8590 Salmsach
Vultier Robert, 8057 Zürich
Wolf Urs, 8636 Wald

Chemieingenieur

Muri Richard Ove Georg,
N-4040 Madla

Forstingenieure

(* mit eidgenössischem Wahlbarkeitszeugnis
für eine höhere Forstbeamtung)

- * Gleich Ulrike, 8053 Zürich
- * Moshfegh Kuros, 8902 Urdorf

Ingenieur-Agronomen

Arrigoni Fabrizio,
5425 Schneisingen
Bacciarini Monica Patrizia,
6515 Gudo
Bänninger Alfred,
8425 Oberembrach
Beyeler Anton, 2542 Pieterlen
Bonsack Pierre, 1003 Lausanne
Christen Renzo Enrico,
6500 Bellinzona
Dazzi Leonilde, 6747 Chironico
Framheim Herbert Rainald,
5200 Windisch
Husmann Michael Werner,
7403 Rhäzüns
Koller Johannes Alfred, 8037 Zürich
Müller-Perrottet Jacqueline,
8820 Wädenswil
Oertli Johann Jakob, 3097 Liebefeld

Ostini Lorenzo, 6517 Arbedo
Spiess Ernst, 4410 Liestal
Stöckli Bruno, 8032 Zürich
Stutz Daniel Heinrich, 9500 Wil

Lebensmittel-Ingenieure

Bogoni Carlo, 8057 Zürich
Calzaferri Pius, 7165 Breil/Brigels
Frezza Pierluigi, 6010 Kriens
Hochuli Andreas Richard,
7499 Scharans
Kellenberger Johanna Franziska,
4125 Riehen
Keller Jacqueline Carmen,
8044 Zürich
Lorenzini Fabrice, 1950 Sion
Roncoroni Gian Piero, 6900 Lugano
Virnot Bruno, 1110 Morges

Kulturingenieure

Beroggi Giampiero, 8046 Zürich
Borrer Brigitte, 4572 Ammannsegg
Diener Markus Heinrich,
8044 Gockhausen
Eugster Michael, 9000 St. Gallen
Heiniger Peter Martin, 2555 Brugg
Kaufmann Urs, 3254 Messen
Müller Andrea, 6900 Lugano
Nikol Maurice Alexandre,
5200 Brugg
Roth Urs, 4414 Füllinsdorf
Ryf Adrian, 4511 Rumisberg
Schmidweber Andreas, 8142 Utikon
Sierotzki Knut, 4107 Ettingen
Zurmühle Markus, 8104 Weiningen

Vermessungsingenieure

Bösch Hermann, 9053 Teufen
Brügger Beat, 4132 Muttenz

Mathematiker

Aberer Karl, A-6845 Hohenems
Bisdorff Francine, 8006 Zürich

Buschor Felix Christian,
9008 St. Gallen
Fuchs Rudolf Werner,
8703 Erlenbach
Grieder Markus Bruno,
4103 Bottmingen
Keller Bernhard, 9010 St. Gallen
Mascioni Vania Diego, 6951 Origlio
Mathis Harry, 8048 Zürich
Mattmann Beat, 6006 Luzern
Rutishauser Therese, 8049 Zürich
Schacher Marianne Esther,
8048 Zürich
Schwarz Hanspeter, 8408 Winterthur
Wermeille Olivier, 2074 Marin

Physiker

Bacsa Wolfgang, 8122 Binz
Besse Pierre André, 1950 Sion
Bonk Thomas,
D-4132 Kamp-Lintfort
Bopp Rudolf, 5400 Baden
Bossard Christian Andreas,
4402 Frenkendorf
Brühwiler Daniel Werner,
9602 Bazenheid
Bürgler Josef Franz,
6432 Rickenbach
Cornaz Adrien, 8046 Zürich
Elsenhans Olivier, 5430 Wettingen
Ensslin Klaus Wilhelm Eberhard,
D-7400 Tübingen
Fehr Remo Hans, 8880 Walenstadt
Frei Benno, 9435 Heerbrugg
Graf John Michael, 6903 Lugano
Graf Thomas, 6314 Unterägeri
Greber Thomas Josef,
4800 Zofingen
Grünenfelder Reto, 9504 Friltschen
Grütter Rolf, 5412 Gebenstorf
Güdel Manuel, 5013 Niedergösgen
Hauser Peter, 8057 Zürich
Henz Jürg Martin, 5200 Brugg
Holenstein Anton Pius,
8820 Wädenswil
Kasper Andreas Ulrich, 8038 Zürich
Kyburz Rainer, 6006 Luzern

Lärmer Franz Wilhelm,
D-8480 Weiden 7
Lerchmüller Matthias Stefan,
8404 Winterthur
Linder Christian, FL-9496 Balzers
Masek Jiri, 8200 Schaffhausen
Mohr Martin Winand Johannes,
5452 Oberrohrdorf
Ochsenfarth Kai Matthias,
D-2304 Laboe
Roos Markus, 6340 Baar
Stöhr Beat, 5000 Aarau
Suter Beat Josef, 8964 Rudolfstetten
Thomann Stephan, 8307 Effretikon
Williams Marcus, 8006 Zürich
Witzig Christoph, 8048 Zürich
Zaugg Roland, 8992 Wila

Naturwissenschaftler

Alessandri Beat, 6300 Zug
Ali Nazeem, 6343 Rotkreuz
Baljak Irène, 8211 Bibern
Baumgartner Daniel Gerhard,
8152 Glattbrugg
Bernasconi Stefano Michele,
6981 Neggio
Bernauer Irene, 4104 Oberwil
Beutler Ruth, 5430 Wettingen
Biber Alexander, 8003 Zürich
Biffiger Beat, 3904 Naters
Bossi Massimo, 8044 Zürich
Brändle Johann Paul, 8570 Hard bei
Weinfeldern
Capaul Beatrice, 5430 Wettingen
Dutly Fabrizio, 6675 Cevio
Feller Waldemar, 5630 Muri
Filipovic Dorde, 5430 Wettingen
Fries Roland, 8003 Zürich
Gamper Marianne, 9507 Stettfurt
Graf Frank, 6030 Ebikon
Graf Marc, 8700 Küsnacht
Grah Martin, 8474 Dinhard
Griesser Bernhard, 8700 Küsnacht
Gügler Karl Josef, 8715 Bollingen
Heer Philippe Eric, 6300 Zug
Hegi Monika Eva, 8400 Winterthur
Hiltbold Urs Rolf, 8615 Freudwil

Huber Regula Verena,
9220 Bischofszell
Kast Peter Andreas, 8620 Wetzikon
Kipfer Rolf, 8038 Zürich
Knappertsbusch Michael,
8542 Wiesendangen
Köhler Thilo, 1202 Genève
Lanini Lorenza, 6598 Tenero
Meyer Hans Andrea,
4102 Binningen
Mösch Hans-Ulrich Werner,
6330 Cham
Mützenberg Stefan Rudolf,
5262 Frick
Nutt Hans Ulrich, 8620 Wetzikon
Paganetti Paolo Andrea,
8006 Zürich
Pfenninger Susanne, 8330 Pfäffikon
Rimle Markus, 8047 Zürich
Roth Philippe, 2942 Alle

Santschi Christoph, 8645 Jona
Sauter Peter Richard,
8708 Männedorf
Scherz Bettina, 8915 Hausen am
Albis
Schneider Reto, 8050 Zürich
Schütz Alexandra, 8630 Rüti
Steiger Urs Bernhard, 6010 Kriens
Steiner Rudolf, 5044 Schlossrued
Strebel Judith, 4125 Riehen
Suter Esther Margrit,
4102 Binningen
Trabattoni Cesare Fabio,
6900 Lugano
Villa Marco, 6874 Castel San Pietro
Wagner Garry, 2000 Neuchâtel
Weber Jakob Matthias, 8754 Netstal
Zenobi Renato François,
8053 Zürich

30. September 1986

Eidgenössische Technische Hochschule Zürich
Zeugnisse und Diplome: Niedermann

Prüfstellen für Messmittel

(Art. 4 Abs. 7 der Verordnung vom 25. Juni 1980 über Prüfstellen für Messmittel; SR 941.293)

Das Eidgenössische Justiz- und Polizeidepartement hat folgenden Unternehmen die Ermächtigung zum Betrieb einer Prüfstelle für nachfolgend aufgeführte Messmittel erteilt:

- Aqua-Metro AG, Basel und Therwil
Wärme-, Warmwasser- und Ölzähler
- Gas- und Wassermesserfabrik AG, Luzern
Wärme- und Warmwasserzähler
- Industrielle Werke, Basel
Wärme- und Warmwasserzähler
- Elektrizitätswerk der Stadt Zürich, Zürich
Wärmezähler
- Services Industriels, Service de l'électricité, Lausanne
Wärme- und Warmwasserzähler

28. Oktober 1986

Eidgenössisches Justiz- und Polizeidepartement

Notifikation

(Art. 36 des Bundesgesetzes über das Verwaltungsverfahren [VwVG])

Unal Aydin, geb. 1. Januar 1949, türkischer Staatsangehöriger, zurzeit unbekanntem Aufenthaltes.

Auf die Verwaltungsbeschwerde vom 2. August 1986 hat das Eidgenössische Justiz- und Polizeidepartement entschieden:

1. Auf die Beschwerde wird nicht eingetreten.
2. Der begründete Entscheid kann beim Eidgenössischen Justiz- und Polizeidepartement einverlangt werden.

28. Oktober 1986

Eidgenössisches Justiz- und Polizeidepartement
Beschwerdedienst

Tarifgenehmigung in der Privatversicherung

(Art. 46 Abs. 3 des Versicherungsaufsichtsgesetzes vom 23. Juni 1978 [SR 961.01])

Das Bundesamt für Privatversicherungswesen hat die nachstehenden Tarifgenehmigungen, welche laufende Versicherungsverträge berühren, ausgesprochen:

Verfügung vom 26. September 1986

Tarifvorlage der «Winterthur» Schweizerische Versicherungs-Gesellschaft, Winterthur, in der Unfallversicherung «winterthur-complet».

Verfügung vom 3. Oktober 1986

Tarifvorlage der «Winterthur» Schweizerische Versicherungs-Gesellschaft, Winterthur, in der Krankenversicherung.

Rechtsmittelbelehrung

Diese Mitteilung gilt für die Versicherten als Eröffnung der Verfügung. Versicherte, die nach Artikel 48 des Bundesgesetzes über das Verwaltungsverfahren (SR 172.021) zur Beschwerde berechtigt sind, können Tarifgenehmigungen durch Beschwerde an das Eidgenössische Justiz- und Polizeidepartement, 3003 Bern, anfechten. Die Beschwerdeschrift ist im Doppel innert 30 Tagen seit dieser Veröffentlichung einzureichen und hat die Begehren und deren Begründung zu enthalten. Während dieser Zeit kann die Tarifverfügung auf dem Bundesamt für Privatversicherungswesen, Güterstrasse 5, 3072 Ostermundigen, eingesehen werden.

28. Oktober 1986

Bundesamt für Privatversicherungswesen

Veröffentlichung Richtplan Thurgau

1. Der Bundesrat hat am 6. Oktober 1986 folgenden Beschluss gefasst:
 11. Gestützt auf den Prüfungsbericht des Bundesamtes für Raumplanung vom 14. August 1986 wird der Richtplan des Kantons Thurgau mit Änderungen gemäss Ziffer 2 genehmigt. Vorbehalten bleiben Ergänzungen nach Ziffer 3 sowie der Sachplan «Fruchtfolgeflächen» des Bundes gemäss Artikel 14 RPV.
 12. *Änderungen des Richtplans*

Der Kanton Thurgau wird eingeladen, die folgenden Änderungen des Richtplans nachzuführen:

 - 12.1 Als Richtplaninhalt gestrichen wird die als Vororientierung eingestufte NHT-Neubaustrecke Bürglen–St. Gallen.
 - 12.2 Als Zwischenergebnisse neu aufgenommen werden die Streckenbegradigungen zwischen den Stationen Müllheim–Wigoltingen und Felben–Wellhausen sowie die Neutrassierung der MThB zwischen Kreuzlingen–Bernrain und Kreuzlingen.
 - 12.3 Das Radwegnetz im Grenzgebiet des Kantons Thurgau zum Kanton St. Gallen wird als Zwischenergebnis eingestuft.
 - 12.4 Die Freileitung Bischofszell–Oberbüren wird als Zwischenergebnis eingestuft.
 13. *Ergänzungen des Richtplans*

Der Kanton Thurgau wird eingeladen, die Grundlagen mit den Teilrichtplänen Gewässernutzung und Energieversorgung zu vervollständigen und die sich daraus ergebenden Ergänzungen des Richtplans bis zum 31. Dezember 1990 zur Genehmigung einzureichen.
2. Der vom Bundesrat genehmigte Inhalt des Richtplans Thurgau kann nach Artikel 4 Absatz 3 des Bundesgesetzes vom 22. Juni 1979 über die Raumplanung (SR 700) zu den ordentlichen Arbeitszeiten bei folgenden Stellen eingesehen werden:
 - Amt für Raumplanung, Verwaltungsgebäude Promenade, 8500 Frauenfeld (054/24 11 11),
 - Bundesamt für Raumplanung, Eigerstrasse 65, 3003 Bern (031/61 40 60).
3. Der Prüfungsbericht vom 14. August 1986 des Bundesamtes für Raumplanung kann bei den unter Ziffer 2 bezeichneten Stellen eingesehen werden.

4. Anpassungen des Richtplans werden periodisch und gesamthaft im Bundesblatt angezeigt.

Bei den unter Ziffer 2 bezeichneten Stellen kann jederzeit ein nachgeführtes Exemplar des Richtplanes eingesehen werden.

28. Oktober 1986

Bundesamt für Raumplanung

Einnahmen der Zollverwaltung

(in tausend Franken)

(Stand September 1986)

Monat	Zölle	Übrige Einnahmen	Total 1986	Total 1985	1986	
					Mehreinnahmen	Minder-einnahmen
Januar	257 911	89 181	347 092	324 392	22 700	—
Februar	248 817	123 264	372 081	401 383	—	29 302
März	319 311	113 394	432 705	374 786	57 920	—
April	361 965	108 304	470 269	406 245	64 024	—
Mai	332 105	107 463	439 568	390 460	49 107	—
Juni	313 355	88 738	402 093	406 318	—	4 226
Juli	355 239	133 956	489 194	451 876	37 318	—
August	306 886	96 826	403 712	364 572	39 140	—
September	351 657	87 197	438 854	396 014	42 840	—
Oktober						
November						
Dezember						
1986 Januar– September	2 847 246	948 323	3 795 569	—	279 522	—
1985 Januar– September	2 593 760	922 287	—	3 516 047	—	—
NB. Das Runden erfolgt aufgrund der genauen Einzelbeträge; kleine Differenzen bei den letzten Stellen sind deshalb möglich.						

Vollzug des Bundesgesetzes über die Berufsbildung

Der Schweizerische Verband der Zeitungs- und Zeitschriftenverleger hat, gestützt auf Artikel 51 des Bundesgesetzes vom 19. April 1978 über die Berufsbildung (SR 412.10) und Artikel 45 Absatz 2 der zugehörigen Verordnung vom 7. November 1979 (SR 412.101), den Entwurf zu einem Reglement über die höhere Fachprüfung für den Verlagskaufmann eingereicht.

Interessenten können diesen Entwurf bei der folgenden Amtsstelle beziehen: Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit, Abteilung Berufsbildung, Bundesgasse 8, 3003 Bern.

Einsprachen sind innert 30 Tagen dieser Amtsstelle zu unterbreiten.

28. Oktober 1986

Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit
Abteilung Berufsbildung

Baubewilligung für den Regionalflugplatz Sitten

vom 24. September 1986

Das Bundesamt für Zivilluftfahrt,

gestützt auf

- das Gesuch vom 20. Dezember 1985,
- das Ergebnis des Vernehmlassungsverfahrens,
- die Bestimmungen der Luftfahrtverordnung (LFV) vom 14. November 1973¹⁾ und in Erwägung der folgenden Punkte:
 - a. die vorgesehenen Arbeiten berühren weder das Flugplatzperimeter noch die Hindernisbegrenzungsflächen. Die Ausmasse der Pisten, Rollwege und Abstellflächen werden praktisch nicht verändert;
 - b. die Erstellung der vorgesehenen Gebäude steht nicht im Zusammenhang mit einer eventuellen Verkehrsausweitung, die eine vertiefte Studie über die Auswirkungen auf die Umwelt erfordern würde;
 - c. die Lärmesskriterien im Sinne der Lärmschutzverordnung sind für Flugplätze, auf denen wie in Sitten ziviler und militärischer Verkehr herrscht, noch nicht bekannt; ebensowenig ist es heute möglich, die Lärmzonen gemäss Luftfahrtgesetz zu definieren;
 - d. die Vorschriften in bezug auf den Gewässerschutz werden vollumfänglich eingehalten;
 - e. aus den vorstehenden Gründen ist auf eine Umweltverträglichkeitsprüfung, wie sie das kantonale Amt für Umweltschutz (Sektion Lufthygiene und Immissionen) im Rahmen der Stellungnahme des Staatsrates des Kantons Wallis vom 18. Juni 1986 anregt, zu verzichten;

erteilt

der Gemeinde Sitten

die Baubewilligung (1. Etappe) für den Regionalflugplatz Sitten,

d. h.:

- Wiederaufbau des Restaurants,
- Wiederaufbau des Verwaltungs- und Betriebsgebäudes.

1 Gegenstand

- 1.1 Die vorliegende Bewilligung berechtigt zur Ausführung der folgenden Arbeiten im Rahmen der 1. Etappe des Gebäudeerneuerungsprogramms gemäss den genehmigten Plänen:

BBl 1986 III 467

¹⁾ SR 748.01

- Bau eines Restaurants,
- Bau eines Verwaltungs- und Betriebsgebäudes,
als Ersatz für die heutigen Gebäulichkeiten.

- 1.2 Art und Ausmass der vorgesehenen Konstruktion können den vom Bundesamt für Zivilluftfahrt genehmigten Plänen entnommen werden. Diese können beim Bauamt der Gemeinde Sitten eingesehen werden.
- 1.3 Nachträgliche Änderungen des Bauprojektes bedürfen der Genehmigung des Bundesamtes für Zivilluftfahrt.

2 Begründung

Die heutigen Gebäulichkeiten sind überaltert und unzweckmässig; sie erlauben nicht mehr einen rationellen und effizienten Betrieb des Flugplatzes.

3 Vorbehalt von kantonalem und kommunalem Recht

Die vorliegende Bewilligung entbindet die Gesuchstellerin nicht davon, die gemäss kantonalen und kommunalen Vorschriften erforderlichen Baubewilligungen zu verlangen.

4 Gültigkeit

- 4.1 Die vorliegende Baubewilligung ist fünf Jahre gültig. Die Frist beginnt mit der Rechtskraft dieser Bewilligung zu laufen.
- 4.2 Mit den Bauarbeiten darf erst begonnen werden, wenn alle Bewilligungen gemäss Punkt 3 rechtskräftig sind.

24. September 1986

Bundesamt für Zivilluftfahrt
Der Direktor: i. V. Deutsch

Rechtsmittelbelehrung

Wer nach Artikel 48 des Bundesgesetzes über das Verwaltungsverfahren (VwVG; SR 172.021) zur Beschwerde berechtigt ist, kann gegen diese Bewilligung innert 30 Tagen seit der Veröffentlichung im Bundesblatt beim Eidgenössischen Verkehrs- und Energiewirtschaftsdepartement, 3003 Bern, Beschwerde erheben. Die Beschwerdeschrift hat die Begehren und deren Begründung zu enthalten und ist im Doppel einzureichen.

Bekanntmachungen der Departemente und Ämter

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1986
Année	
Anno	
Band	3
Volume	
Volume	
Heft	42
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	28.10.1986
Date	
Data	
Seite	452-468
Page	
Pagina	
Ref. No	10 050 179

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.